

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2080/93

af 20. juli 1993

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår det finansielle instrument til udvikling af fiskeriet

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Den fælles fiskeripolitik bidrager til at virkeliggøre de generelle mål i Traktatens artikel 39; navnlig Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92 af 20. december 1992 om en fællesskabsordning for fiskeri og akvakultur ⁽⁴⁾ bidrager til at tilvejebringe ligevægt mellem på den ene side bevarelse og forvaltning af ressourcerne og på den anden side fiskeriindsatsen og en stabil og rationel udnyttelse af disse ressourcer;

strukturforanstaltningerne inden for fiskeriet skal bidrage til virkeliggørelse af målene for den fælles fiskeripolitik og af målene i Traktatens artikel 130 A;

medtagelsen af strukturforanstaltningerne inden for fiskeri og akvakultur i den operationelle ramme, der som et resultat af reformen af strukturfondene er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter ⁽⁵⁾

og Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondenes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter ⁽⁶⁾, forventes at forbedre synergien mellem EF-foranstaltningerne og på mere sammenhængende vis at bidrage til en styrkelse af den økonomiske og sociale samholdenhed;

det bør fastlægges nærmere, hvorledes det finansielle instrument til udvikling af fiskeriet (FIUF) skal bidrage til virkeliggørelse af mål nr. 5a i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2052/88;

Fællesskabet skal yde et finansielt bidrag inden for de områder, der er afgørende for den strukturtilpasning, som er nødvendig for at nå den fælles fiskeripolitikens mål; interventionerne i denne sektor bør endvidere gøres afhængige af, at den tilstræbte ligevægt mellem ressourcerne og udnyttelsen af dem overholdes;

for at sikre sammenhængen i den fælles fiskeripolitik skal Rådet efter høring af Europa-Parlamentet senere træffe afgørelse om de nærmere bestemmelser og betingelser for FIUF's bidrag til foranstaltningerne til tilpasning af fiskeristrukturerne;

de foranstaltninger, der skal fastsættes, dækker anvendelsesområdet for Rådets forordning (EØF) nr. 4028/86 af 18. december 1986 om fællesskabsforanstaltninger til forbedring og tilpasning af fiskeri- og akvakulturstrukturerne ⁽⁷⁾ og for Rådets forordning (EØF) nr. 4042/89 af 19. december 1989 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af fiskerivarer og akvakulturpro-

⁽¹⁾ EFT nr. C 131 af 11. 5. 1993, s. 18.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 14. juli 1993 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

⁽³⁾ EFT nr. C 201 af 26. 7. 1993, s. 52.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 389 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9. Forordningen er ændret ved forordning (EØF) nr. 2081/93 (se side 5 i dette nummer af Tidende).

⁽⁶⁾ EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1. Forordningen er ændret ved forordning (EØF) nr. 2082/93 (se side 20 i dette nummer af Tidende).

⁽⁷⁾ EFT nr. L 376 af 31. 12. 1986, s. 7. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2794/92 (EFT nr. L 282 af 26. 8. 1992, s. 3).

dukter⁽¹⁾; disse forordninger bør derfor ophæves, og der bør fastsættes bestemmelser om en overgangsordning, så det sikres, at den strukturelle indsats ikke afbrydes;

imidlertid fastlægger forordning (EØF) nr. 4028/86 på ensartet måde de maksimumsbeløb, der kan ydes til hvert enkelt projekt, som bidrager direkte til at sikre overholdelsen af den fælles fiskeripolitik's prioriterede krav; Rådet skal efter høring af Europa-Parlamentet fortsat fastsætte disse maksimumsbeløb på ensartet måde —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De strukturforanstaltninger, der i henhold til denne forordning iværksættes inden for sektoren for fiskeri, akvakultur og forarbejdning og afsætning af produkter herfra (i det følgende benævnt »sektor«), bidrager til at virkeliggøre de generelle mål i Traktatens artikel 39 og 130 A samt målene i forordning (EØF) nr. 3760/92 og nr. 2052/88.

2. FIUF har følgende opgaver:

- a) at bidrage til at opnå en varig, bæredygtig ligevægt mellem ressourcerne og udnyttelsen af dem
- b) at styrke udnyttelsesstrukturernes konkurrenceevne og udvikle økonomisk rentable virksomheder i sektoren
- c) at forbedre forsyningen med og forædlingen af fiskeri- og akvakulturprodukterne.

FIUF bidrager endvidere til foranstaltninger vedrørende teknisk bistand og information og yder støtte til undersøgelser og pilotprojekter vedrørende tilpasning af sektorens strukturer.

Artikel 2

1. FIUF kan yde støtte til iværksættelse af foranstaltninger, som bidrager direkte til at sikre, at den fælles fiskeripolitik's krav overholdes inden for følgende områder:

- forlægning af fiskeriet
- fællesforetagender
- blandede selskaber
- tilpasning af kapaciteten.

⁽¹⁾ EFT nr. L 388 af 30. 12. 1989, s. 1.

Efter proceduren i artikel 6 kan Rådet foretage tilpasninger af listen over de områder, der er nævnt i dette stykke.

2. Artikel 13, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2052/88 og artikel 17 i forordning (EØF) nr. 4253/88 finder anvendelse på de i stk. 1 i nærværende artikel omhandlede foranstaltninger. Støtten til hvert enkelt projekt i henhold til foranstaltningerne i stk. 1 kan dog ikke overstige det maksimumsbeløb, der skal fastsættes efter proceduren i artikel 6.

Artikel 3

1. FIUF kan deltage i finansieringen af investeringer og aktioner, som bidrager til en eller flere af de opgaver, der er nævnt i artikel 1, stk. 2, inden for følgende områder:

- omstrukturering og fornyelse af fiskerflåden
- modernisering af fiskerflåden
- forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af fiskerivarer og akvakulturprodukter
- udvikling af akvakulturen og beskyttelse af kystområder
- forsøgsfiskeri
- fiskerihavnes faciliteter
- markedsprospektering
- specifikke foranstaltninger.

Efter proceduren i artikel 6 kan Rådet foretage tilpasninger af listen over de områder, der er nævnt i dette stykke.

2. De i stk. 1 nævnte investeringer og foranstaltninger kan bl.a. vedrøre driftsbetingelserne om bord på fartøjerne, forbedring af fangstteknikkernes og fangstredskabernes selektivitet, forbedring af produkternes kvalitet, og tilpasning til EF-normerne for produkthygiejne, for sundhed og sikkerhed på arbejdsstedet og for beskyttelse af miljøet.

3. Grænserne for Fællesskabets deltagelse som nævnt i artikel 13, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2052/88 og i artikel 17, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 4253/88 finder anvendelse for de investeringer og foranstaltninger, der er nævnt i nærværende artikel.

4. Når det er relevant giver medlemsstaterne efter de procedurer, der gælder for den enkelte politik, Kommissionen oplysninger om overholdelsen af bestemmelserne i artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2052/88.

Artikel 4

På de i artikel 2 og 3 nævnte områder kan FIUF inden for 2 % af de bevillinger, der hvert år er til rådighed til strukturforanstaltninger i sektoren, finansiere følgende aktiviteter:

- undersøgelser, pilotprojekter og demonstrationsprojekter
- tjenesteydelser og teknisk bistand, der navnlig har til formål at forberede, ledsage og evaluere gennemførelsen af denne forordning
- samordnede aktioner til løsning af punktuelt vanskeligheder i forbindelse med et særligt aspekt af sektoren
- konsulentvirksomhed.

Foranstaltningerne i denne artikel, som gennemføres på Kommissionens initiativ, kan undtagelsesvis finansieres med 100 %; de foranstaltninger, som gennemføres for Kommissionens regning, finansieres med 100 %.

Artikel 5

1. Kommissionen træffer beslutning om FIUF's intervention på betingelserne i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 4253/88.

2. De beslutninger, der er nævnt i stk. 1, meddeles den pågældende medlemsstat og efter omstændighederne det formidlende organ, medlemsstaten har udpeget, jf. artikel 14, stk. 1, og artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4253/88.

Artikel 6

Med forbehold af artikel 33 i forordning (EØF) nr. 4253/88 og artikel 9 i nærværende forordning træffer Rådet på forslag af Kommissionen efter fremgangsmåden i Traktatens artikel 43 senest den 31. december 1993 afgørelse om de nærmere bestemmelser og betingelser for FIUF's bidrag til de foranstaltninger til tilpasning af sektorens strukturer, der er omhandlet i denne forordning.

Artikel 7

1. I medfør af artikel 17 i forordning (EØF) nr. 2052/88 og artikel 29, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88 nedsættes der under Kommissionen en stående forvaltningskomité for fiskeristrukturerne, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har en repræsentant for Kommissionen som formand. Den Europæiske Investeringsbank udpeger en repræsentant, som ikke deltager i afstemningen. Komitéen fastsætter selv sin forretningsorden.

2. Den i nærværende artikel omhandlede komité erstatter den komité, der blev nedsat ved artikel 11 i

forordning (EØF) nr. 101/76⁽¹⁾, i alle de funktioner, denne har i henhold til nævnte forordning.

Artikel 8

Når der henvises til proceduren i denne artikel, indbringer formanden sagen for komitéen, enten på eget initiativ eller efter anmodning fra en medlemsstats repræsentant. Kommissionens repræsentant forelægger komitéen et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Komitéen afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget spørgsmålet haster. Udtalelsen afgives med det flertal, der er fastsat i Traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen; ved afstemninger i komitéen tillægges de stemmer, der afgives af medlemsstaternes repræsentanter, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

Kommissionen vedtager foranstaltninger, som straks finder anvendelse. Hvis de ikke er i overensstemmelse med den af komitéen afgivne udtalelse, underrettes Rådet dog straks af Kommissionen om disse foranstaltninger. Kommissionen kan i så faldt udsætte gennemførelsen af de foranstaltninger, den har truffet afgørelse om, i et tidsrum på højst en måned regnet fra denne underretning. Rådet kan med kvalificeret flertal træffe en anden afgørelse inden for en frist på en måned.

Komitéens udtalelser meddeles de i artikel 27, 28 og artikel 29, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4253/88 omhandlede udvalg og komitéer.

Artikel 9

1. Med virkning fra den 1. januar 1994 ophæves forordning (EØF) nr. 4028/86 og (EØF) nr. 4042/89 samt gennemførelsesbestemmelserne hertil med undtagelse af bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 163/89 og beslutningerne om fastsættelse af flerårige udviklingsprogrammer for fiskerflåden for perioden 1993 til 1996.

Dog:

- er de fortsat gældende for støtteansøgninger, der er indgivet inden den 1. januar 1994
- behandles og godkendes ansøgninger om tildeling af støtte til projekter, der er forelagt i 1993 i medfør af forordning (EØF) nr. 4028/86, på grundlag af nævnte forordning inden den 1. november 1994.

Støtteansøgninger i henhold til forordning (EØF) nr. 4028/86, for hvilke der ikke er truffet beslutning om støtte den 1. november 1994, betragtes som bortfaldet.

⁽¹⁾ EFT nr. L 20 af 28. 1. 1976, s. 19.

Dog kan der tages hensyn til de foranstaltninger eller projekter, som disse ansøgninger vedrører, ved anvendelse af artikel 6 i nærværende forordning.

2. Delbeløb, der er disponeret over som støtte til projekter, som Kommissionen har truffet beslutning om inden den 1. januar 1989 i henhold til forordning (EØF) nr. 4028/86, og som Kommissionen ikke har modtaget nogen anmodning om endelig betaling af inden den 31. marts 1995, frigøres automatisk af Kommissionen senest den 30. september 1995, med forbehold af projekter, der er suspenderet af retlige grunde.

Delbeløb, der er disponeret over som støtte til projekter, som Kommissionen har truffet beslutning om mellem den

1. januar 1989 og den 31. oktober 1994 i henhold til forordning (EØF) nr. 4028/86, og som Kommissionen ikke har modtaget nogen anmodning om endelig betaling af senest seks år og tre måneder efter datoen for ydelse af støtte, frigøres automatisk af Kommissionen senest seks år og ni måneder efter datoen for ydelse af støtte, med forbehold af projekter, der er suspenderet af retlige grunde.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juli 1993.

På Rådets vegne

W. CLAES

Formand